

May 28, 1976

Dear Jo Jo.

I will write in English because I have neither the time nor inclination to write in French. Perhaps you will need a translator.

You are very foolish, Jo Jo, if you believe I do not know Saunders, or if I do not know the latest news from the Center. You had a chance to be the Center representative for France, but you declined the offer. But I'm not upset with you, and the Center would still like to use your talent.

First, as promised by me, you

will soon receive a free copy
of the AIAA Symposium, as the
letter from the Center explains. How
do you feel now Jo Jo - ~~is~~ foolish?

Second, the book that you requested
"Reliability of Evidence", is not available
from Blochwell's Bookseller.

Third, the codebook for UFXAT
is being printed and we will send
a free copy to you when ready.

Fourth, the list of Vallee Type F
is late because the Center is short
of money maintenance and we can't
print it immediately.

Ok! I compend

^{your children discuss on ufology}
We ^{serious} researchers in ufology
^{we necessitate} do not ^{pos} need? Childish outbursts need
^{come to} as your ^{letter} ^a ^{more} letter to me. I shall not
dignify your comments with an answer.

But if and when you do serious
research that is worth publishing,
we at the Center will be
happy to assist you. And remember,
if you need anything for your
work, the Center is always available.

Now I shall close this letter,
in friendship, not hate, and hope
you will allow me to write
occasionally so you may inform
the Center of ~~the~~ any good research
on UFO's in France.

Say hello to your lovely wife
and children for me.

Regards,

Mark.

Si tu peux savoir exactement ce qu'il
y a écrit dans cette lettre, une traduction
aussi fidèle que possible, je t'en serais
très reconnaissant. Tout compte fait je ne vais pas
lui répondre tout ce que j'en / aurais pu dire.
Bonne nuit la nuit je t'en en disant.
Salut.

Traduction de la lettre de
MARC "MACHIN" - - -

Cher Geogeo,

Je t'écris en anglais car je n'ai ni le temps ni l'envie d'écrire en français. Peut-être auras-tu besoin de me faire traduire.

Laisse-moi te dire que tu es cinglé si tu crois que je ne connais vraiment pas bien SAUNDERS ou bien que je ne suis pas informé des dernières nouvelles de l'UFO CENTER.

Tu as eu la chance qu'on te propose d'être le représentant exclusif de l'UFO CENTER pour la France, mais tu as refusé cette offre.

Malgré tout je ne t'en veux pas et au Centre on aimerait bien utiliser tes talents d'ufologue.

1) comme promis, tu recevras bientôt un exemplaire gratuit du symposium de l'AIAA comme l'indique la lettre du l'Ufo center (alors ça va mieux maintenant GOGEO ?)

2) le livre que tu m'as réclamé : (rehability of evidence) n'est en vente ni dans les kiosques ni chez les libraires

3) le livre de codification pour l'UFOCAT est sous presse et je t'en enverrai également un exemplaire gratuit dès sa parution.

4) Nous ne pourrions pas imprimer tout de suite, faute d'argent actuellement, la liste de l'étude des Type I de VALLEE.

Autre chose. Les ufologues sérieux comme nous n'avons pas besoin des débordements puérils tels que ceux de la lettre que tu m'as envoyée.

Je ne ferai d'ailleurs pas honneur (n'attacherai pas d'importance) à tes commentaires en y répondant.

Mais lorsque que tu feras de sérieuses recherches qui vaudront la peine d'être publiées, alors, au Centre nous serons heureux de t'aider.

Et rappelle-toi, si tu as besoin de quoi que ce soit pour tes travaux, le Centre est toujours à ta disposition .

A présent je terminerai cette lettre amicalement, sans méchanceté, en espérant que tu voudras bien que je t'écrives de temps en temps afin que tu puisses informer le Centre de toute nouvelle découverte dans le domaine ufologique en France.

Transmet mon bonjour à ta charmante épouse ainsi qu'à tes enfants.

Salutations

ça ressemble à une lettre
pensée avec Jeffery ?!?! - - -